

Aarau, 17. November 2025

GV 2022 – 2025 / 350

# Botschaft an den Einwohnerrat

## Kreditabrechnung Sanierung im Ausser- und Unterdorf

Sehr geehrte Frau Präsidentin

Sehr geehrte Damen und Herren

### 1. Ausgangslage

Der Einwohnerrat bewilligte mit dem Investitionsbudget 2012 einen Kredit von 200 000 Franken für die Sanierung im Ausser- und Unterdorfkanal. Der Stadtrat unterbreitet dem Einwohnerrat die Kreditabrechnung zur Genehmigung.

### 2. Kreditabrechnung

Die Bruttoanlagekosten belaufen sich auf 217 532.40 Franken. Der Verpflichtungskredit inkl. Indexteuerung (Stand Index April 2012: 93.2 Punkte, Stand Index April 2025: 116.1 Punkte) beläuft sich auf 249 141 Franken. Es resultiert somit eine Kreditunterschreitung von 31 608.60 Franken oder 15.8 %. Die detaillierte Kreditabrechnung kann dem Anhang 1 entnommen werden.

### 3. Begründung der Kreditabweichung

Der desolate Zustand des Ausser- und Unterdorfkanal wurde infolge einer Projektoptimierung mittels Inlinersanierung wieder instand gestellt. Somit werden die Vorgaben und gesetzlichen Anforderungen an den Gewässerschutz wieder vollumfänglich eingehalten. Die Besonderheit in diesem Projekt lag darin, dass ein aussergewöhnlich grosser Innendurchmesser und eine unübliche und herausfordernde Länge von über 300 m Länge vorlagen.

Dank guter Projektführung konnte der Kredit indexbereinigt unterschritten werden.

Der Stadtrat stellt dem Einwohnerrat wie folgt

**A n t r a g :**

Die Kreditabrechnung Sanierung im Ausser- und Unterdorf wird genehmigt.

Im Namen des Stadtrats

Dr. Hanspeter Hilfiker  
Stadtpräsident

Dr. Marco Salvini  
Stadtschreiber

Anhang:

1. Kreditabrechnung Sanierung im Ausser- und Unterdorf

Verzeichnis der aufliegenden Akten:  
Belegmappe

# Kreditabrechnung Sanierung im Ausser- und Unterdorf

Objekt: 6300.163.5.085 / Sanierung im Ausser- und Unterdorf

Objektnummer: 1407230001

Beschluss: Einwohnerrat mit Investitionsbudget 2012

Verpflichtungskredit: Fr. 200 000

Sachbearbeiter/in: Gregor Bucher, Stadtbauamt, Tiefbau

Ressortleiter/in: Werner Schib (Verkehr und Umwelt)

## 1 Bruttoanlagekosten

Aktivierung auf Konto	14072.30	2013 Fr.	52 510.10	
		2014 - 2020 Fr.	0.00	
		2021 Fr.	27 640.05	
		2022 Fr.	6 281.70	
		2023 Fr.	0.00	
		2024 Fr.	115 000.00	
Zwischentotal		Fr.	201 431.85	
zzgl. Vorsteuerabzug MwSt		Fr.	16 100.55	Fr. 217 532.40

## 2 Kreditvergleich

Verpflichtungskredit		Fr.	200 000.00
Indexteuerung (Baupreisindex bpi: April 2012: 93.2 Punkte, April 2025: 116.1 Punkte)		Fr.	49 141.00
Verpflichtungskredit inkl. Indexteuerung		Fr.	249 141.00
Kreditunterschreitung		Fr.	-31 608.60
			-15.80%

## 3 Einnahmen

Fr. 0.00

## 4 Nettoinvestition

Bruttoanlagekosten		Fr.	217 532.40
./. Einnahmen		Fr.	0.00
Nettoinvestition		Fr.	217 532.40

## 5 Aktivierung

Übertrag von Konto	14072.30	auf	Konto	
- Tiefbauten AW			14032.01	Fr. 217 532.40
Total Nettoinvestitionen				Fr. 217 532.40

**6 Begründungen zur Kreditunterschreitung und zur Umsetzung des Vorhabens**

Der desolatte Zustand des Ausser- und Unterdorfkanal wurde infolge einer Projektoptimierung mittels Inlinersanierung wieder instand gestellt. Somit werden die Vorgaben und gesetzlichen Anforderungen an den Gewässerschutz wieder vollumfänglich eingehalten. Die Besonderheit in diesem Projekt lag darin, dass ein aussergewöhnlich grosser Innendurchmesser und eine unübliche und herausfordernde Länge von über 300 m Länge vorlagen.

Dank guter Projektführung konnte der Kredit indexbereinigt unterschritten werden.

---

**7 Vollständigkeitserklärung gemäss § 94a Abs. 3 Gemeindegesetz**

Der Stadtrat und der Stellvertreter des Leiters Finanzen und Steuern bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind;
- das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist;
- Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Aarau, 17. November 2025

Stv. Leiter Finanzen und Steuern

STADTRAT AARAU

gemäss PA 25-556

vom 17.11.2025

**IM NAMEN DES STADTRATES**

Der Stadtpräsident

Der Stadtschreiber

Dr. Hanspeter Hilfiker

Dr. Marco Salvini

---

**8 Genehmigungsvermerke**

Prüfung Kreditabrechnung durch Ausschuss FGPK:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 1:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 2:

Genehmigung Kreditabrechnung durch den Einwohnerrat:

Aarau,

EINWOHNERRAT AARAU

Der Protokollführer